



Организация Объединенных Наций



Всемирная конференция по
уменьшению опасности
стихийных бедствий

Иокогама, Япония
23-27 мая 1994 года

Distr.
GENERAL

A/CONF.172/4
2 May 1994

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Пункт 8 предварительной повестки дня*

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО УМЕНЬШЕНИЮ ОПАСНОСТИ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ

Международное десятилетие уменьшения опасности
стихийных бедствий

Доклад Генерального секретаря Конференции

* A/CONF.172/1.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ	1 - 5	4
I. МЕЖДУНАРОДНОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ УМЕНЬШЕНИЯ ОПАСНОСТИ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ	6 - 23	5
А. Провозглашение Десятилетия Генеральной Ассамблеей	6 - 9	5
В. Международные рамки действий	10 - 23	6
II. РАЗРАБОТКА И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММ	24 - 90	9
А. Специальный совет высокого уровня и Научно-технический комитет	25 - 33	9
В. Межучрежденческая координация	34 - 36	11
С. Национальные комитеты и содействие региональным мероприятиям	37 - 63	13
D. Общественная информация, распространение информации, технология и системы	64 - 77	18
Е. Экономические аспекты стихийных бедствий и частный сектор	78 - 83	22
F. Международные демонстрационные проекты и международные и региональные проекты	84 - 90	24
III. СРЕДНСРОЧНЫЙ ОБЗОР МЕЖДУНАРОДНОГО ДЕСЯТИЛЕТИЯ УМЕНЬШЕНИЯ ОПАСНОСТИ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ	90 - 94	25
IV. ВЫВОДЫ	95 - 107	27
А. Цель и задачи	96 - 99	27
В. Политические меры, которые должны быть приняты на национальном уровне	100 - 102	28

СОДЕРЖАНИЕ (окончание)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
С. Меры, принятые системой Организации Объединенных Наций	103	28
Д. Организация Десятилетия	104	29
Е. Финансовые аспекты	105 - 107	29

ВВЕДЕНИЕ

1. Стихийные бедствия, столь часто происходящие во многих частях мира, не признают национальных границ. Хотя основное бремя и основная ответственность, связанные с ликвидацией их последствий, лежат на национальных и местных органах власти, в тех случаях, когда все возможности на национальном уровне исчерпаны и когда масштабы бедствий превышают национальные возможности, необходимо принимать меры и на международном уровне.
2. За многие годы международное сообщество разработало механизмы реагирования на стихийные бедствия. На первоначальных этапах стихийные бедствия рассматривались как внезапные и трагические действия стихии, разрушающие жизненный уклад, сеящие смерть и разрушения и наносящие ущерб собственности и богатству как отдельных лиц, так и населения в целом. Основное внимание уделялось оказанию помощи правительствам в решении определенных аспектов стихийных бедствий, таких, как координация помощи и реконструкция, предотвращение эпидемий, вызываемых стихийными бедствиями, и обеспечение того, чтобы при строительстве школ, жилищ и других сооружений учитывались стандарты стойкости к стихийным бедствиям. Центральное место в рамках этого подхода отводилось либо чрезвычайной помощи, либо научным, техническим и инженерным аспектам предотвращения стихийных бедствий.
3. В 1970 году в Бенгальском заливе произошло одно из наиболее серьезных стихийных бедствий в истории человечества: в залив вошел мощный тропический циклон, гнавший перед собой огромную приливную волну, обрушившуюся на Бангладеш, в результате чего погибли от четверти до половины миллиона человек. Генеральная Ассамблея обратилась с просьбой к Генеральному секретарю создать постоянный механизм для управления деятельностью, связанной со стихийными бедствиями. В соответствии с резолюцией 2816 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1971 года было учреждено Бюро координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий (ЮНДРО), которое в настоящее время преобразовано в Департамент по гуманитарным вопросам (ДГВ). В этой резолюции впервые содержался призыв разработать комплексный подход к управлению деятельностью, связанной со стихийными бедствиями, в рамках которого в программу Организации Объединенных Наций были официально включены такие взаимодополняющие элементы, как оказание помощи в случае стихийных бедствий и их предотвращение, определяемое в настоящем контексте термином "уменьшение опасности".
4. После 1971 года стало очевидно, что стихийные бедствия не только приводят к гибели людей и уничтожению собственности, но и сдерживают процесс развития. Повторяющиеся стихийные бедствия еще более обостряют эту проблему. К внезапным стихийным бедствиям добавилась угроза вяло текущих стихийных бедствий, в частности засухи, порождающей голод и перемещение ослабленного населения к центрам по оказанию чрезвычайной продовольственной помощи.
5. Одна лишь чрезвычайная помощь в случае стихийных бедствий не может решить общую проблему стихийных бедствий. По мере углубления знаний и совершенствования технологии все большее значение приобретают управление деятельностью, связанной со стихийными бедствиями, сбор, распространение и сообщение информации и координация международных

действий, включая предотвращение, смягчение последствий и обеспечение готовности. Эффективное уменьшение опасности стихийных бедствий превращается в реально достижимую цель. Уменьшение частотности и масштабов стихийных бедствий должно стать частью процесса развития. В приложении к настоящему докладу содержится исследование, проведенное секретариатом Международного десятилетия уменьшения опасности стихийных бедствий на основе существующих источников информации, в котором анализируются тенденции ущерба/потерь, вызванных стихийными бедствиями за последние 30 лет (A/CONF.172/4/Add.2).

1. МЕЖДУНАРОДНОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ УМЕНЬШЕНИЯ ОПАСНОСТИ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ

A. Провозглашение Международного десятилетия уменьшения опасности стихийных бедствий Генеральной Ассамблеей

6. В конце 80-х годов по инициативе известных ученых Генеральная Ассамблея сделала вывод о том, что для уменьшения частотности и, в конечном итоге, предотвращения стихийных бедствий требуются более согласованные международные усилия. Провозглашение Международного десятилетия уменьшения опасности стихийных бедствий (МДУОСБ) было обусловлено тремя основными факторами: быстрым увеличением потерь от стихийных бедствий по мере роста численности населения и урбанизации; тем фактом, что такие потери подрывают устойчивое экономическое и социальное развитие и способствуют деградации окружающей среды; и тем фактом, что проверенные методы, позволяющие значительно снизить такие потери, не применялись в достаточно широких масштабах, в особенности в развивающихся странах.

7. После принятия первой резолюции Генеральной Ассамблеи, касающейся объявления 90-х годов Международным десятилетием уменьшения опасности стихийных бедствий (резолюция 42/169), Генеральный секретарь в 1988 году создал специальную группу ученых, которая сформулировала основы программы Десятилетия и приняла Токийскую декларацию. Это привело к провозглашению МДУОСБ, призванного значительно улучшить предотвращение последствий стихийных бедствий до конца XX века.

8. Генеральный секретарь также создал Межучрежденческий руководящий комитет в составе представителей соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций для координации действий в рамках Десятилетия. Важную роль выполняет также Межучрежденческая рабочая группа (МУРГ) Руководящего комитета. В деятельности МУРГ, помимо учреждений Организации Объединенных Наций, участвуют также представители неправительственных и научных организаций.

9. В 1989 году на своей сорок четвертой сессии Генеральная Ассамблея провозгласила Международное десятилетие уменьшения опасности стихийных бедствий (резолюция 44/236 от 22 декабря 1989 года). В приложении к этой резолюции содержатся Международные рамки действий для Десятилетия, в которых определяются цель и задачи, меры в области политики, которые должны быть приняты государствами-членами; действия, которые

должны быть предприняты системой Организации Объединенных Наций; организационные мероприятия в период проведения Десятилетия; финансовые механизмы; и процесс обзора.

В. Международные рамки действий

1. Цель и задачи Десятилетия

10. Цель Десятилетия заключается в уменьшении путем согласованных международных действий, особенно в развивающихся странах, масштабов гибели людей, материального ущерба и социально-экономических потрясений, вызываемых стихийными бедствиями.

11. В рамках Десятилетия ставятся следующие задачи:

- a) повысить способность стран смягчать последствия стихийных бедствий;
- b) разработать надлежащие руководящие принципы применения имеющихся научно-технических знаний;
- c) активизировать научно-техническую деятельность, направленную на ликвидацию пробелов в знаниях;
- d) распространить имеющуюся и новую техническую информацию;
- e) разработать меры по оценке, прогнозированию, предупреждению и смягчению последствий стихийных бедствий в рамках программ технической помощи и передачи технологии, демонстрационных проектов и образования и профессиональной подготовки.

2. Политика и стратегия

12. Для реализации целей и задач Десятилетия соответствующим правительствам было предложено:

- a) разработать национальные программы по смягчению последствий стихийных бедствий и полностью включить их в национальные планы развития;
- b) участвовать в ходе Десятилетия в согласованных международных действиях и создавать в сотрудничестве с соответствующими научно-техническими сообществами национальные комитеты;
- c) поощрять местные органы управления к принятию надлежащих мер по мобилизации поддержки со стороны государственного и частного секторов;
- d) принимать меры по повышению информированности общественности об опасности и ее последствиях;
- e) уделять должное внимание воздействию стихийных бедствий на положение в области здравоохранения;

f) улучшить оперативный доступ к чрезвычайным запасам;

g) информировать Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о всех мероприятиях, осуществляемых на национальном и международном уровнях.

13. С самого начала к финансовым, научно-техническим, неправительственным, национальным и международным учреждениям был обращен призыв содействовать деятельности в рамках Десятилетия и принимать в ней участие. Органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций было предложено уделять первоочередное внимание уменьшению опасности стихийных бедствий во всех его аспектах и на всех его этапах. Большое внимание уделялось разработке и осуществлению программ информирования общественности, направленных на ознакомление населения с преимуществами деятельности по уменьшению опасности стихийных бедствий. Координаторам-резидентам и представителям системы Организации Объединенных Наций на местах было предложено тесно сотрудничать с правительствами в реализации задачи и целей Десятилетия. Кроме того, региональным комиссиям было предложено выполнять порученную им роль с учетом того, что стихийные бедствия зачастую не признают национальных границ.

3. Организация Десятилетия

14. Что касается организации Десятилетия, то Генеральный секретарь учредил Специальный совет высокого уровня (ССВУ) в составе ограниченного числа видных международных деятелей для представления ему общих консультаций в отношении Десятилетия, принятия соответствующих мер по информированию общественности и мобилизации поддержки.

15. Генеральный секретарь также учредил Научно-технический комитет (НТК) в составе примерно 25 экспертов, отобранных в консультации с их правительствами. НТК разрабатывает общие программы, которые необходимо учитывать в ходе двустороннего и многостороннего сотрудничества, проводит оценку деятельности в рамках Десятилетия и представляет рекомендации в своем годовом докладе Генеральному секретарю.

16. Генеральный секретарь учредил в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве небольшой секретариат Десятилетия, который финансируется за счет внебюджетных средств. Он отвечает за повседневную координацию деятельности в рамках Десятилетия и оказывает существенную поддержку работе ССВУ, НТК и других органов.

17. Программа работы секретариата построена с учетом ряда тем, имеющих центральное значение для Международных рамок действий:

a) региональная деятельность; национальные комитеты МДУОСБ;

b) информирование общественности; распространение информации, технологии и системы;

c) экономические аспекты стихийных бедствий; частный сектор;

d) международные демонстрационные проекты и другие проекты МДУОСБ.

18. Секретариат Десятилетия является частью Департамента по гуманитарным вопросам (ДГВ), являющегося преемником бывшего Бюро координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий (ЮНДРО). В целях укрепления деятельности по уменьшению опасности стихийных бедствий и разработки программ смягчения последствий стихийных бедствий секретариат Десятилетия был объединен с Сектором по смягчению последствий бедствий ДГВ. Секретариат продолжает выполнять свои функции в соответствии с Международными рамками действий.

19. В резолюции 44/236 Генеральная Ассамблея рекомендовала выделить внебюджетные ресурсы для осуществления деятельности в рамках Десятилетия и, следовательно, активно привлекать добровольные взносы правительств, международных организаций и частного сектора. С этой целью Генеральный секретарь учредил Целевой фонд для МДУОСБ. Благодаря приверженности доноров и активной поддержке натурой со стороны специализированных учреждений секретариат Десятилетия продвинулся вперед в своей деятельности, хотя зачастую этот прогресс был нестабильным.

20. И наконец, что касается организации Десятилетия, то было решено, что Экономический и Социальный Совет на своей второй очередной сессии 1994 года проведет среднесрочный обзор осуществления Международных рамок действий для Десятилетия. Этот обзор будет проведен после Всемирной конференции по уменьшению опасности стихийных бедствий.

4. Задачи Десятилетия

21. По рекомендации НТК Генеральная Ассамблея в резолюции 46/149 одобрила излагаемые ниже цели Десятилетия.

22. До 2000 года все страны в рамках своих планов достижения устойчивого развития должны иметь:

а) всеобъемлющие национальные оценки опасности стихийных бедствий, причем эти оценки должны учитываться в планах развития;

б) планы смягчения последствий стихийных бедствий на национальном и/или местном уровне, включающие долгосрочные меры по предотвращению, обеспечению готовности и информированию общественности;

с) оперативный доступ к глобальным, региональным, национальным и местным системам оповещения и возможность обеспечивать широкое распространение оповещений о стихийных бедствиях.

23. В этой же резолюции Генеральная Ассамблея впервые одобрила предложение о созыве всемирной конференции представителей национальных комитетов содействия МДУОСБ, в работе которой приняли бы участие представители широкого диапазона секторов деятельности и которая явилась бы вкладом в среднесрочный обзор Десятилетия.

II. РАЗРАБОТКА И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММ

24. Прогресс в деятельности в рамках Десятилетия был неровным и зависел от наличия ресурсов и возможностей партнеров по МДУОСБ. Однако надежды, связанные с созывом Всемирной конференции, оказывают все большее влияние на деятельность в рамках Десятилетия. Настоящий доклад содержит общий обзор деятельности по программам в соответствии с Международными рамками действий.

A. Специальный совет высокого уровня и Научно-технический комитет

Специальный совет высокого уровня

25. Специальный совет высокого уровня (ССВУ) был создан Генеральным секретарем в 1991 году. Он созвал свое первое совещание в октябре того же года в Нью-Йорке. В состав Совета входят десять известных деятелей. На своем первом совещании в присутствии Генерального секретаря ССВУ принял Нью-Йоркскую декларацию.

26. Генеральный секретарь созвал вторую сессию ССВУ в январе 1993 года в Нью-Йорке для рассмотрения прогресса в проведении Десятилетия и для получения консультаций в отношении будущей направленности деятельности в рамках Десятилетия. На этой сессии правительство Японии официально предложило провести Всемирную конференцию по уменьшению опасности стихийных бедствий в Иокогаме, Япония, 23-27 мая 1994 года. Совет принял состоящий из 12 пунктов План действий в преддверии Всемирной конференции. План действий был разработан на базе консультаций с основными участниками деятельности в рамках Десятилетия. В нем подчеркивается необходимость установления контактов между правительствами и международными организациями, включая финансовые учреждения, такие, как Всемирный банк, и научно-техническими кругами. Совет пришел к выводу о том, что для обеспечения мобилизации на самом высоком политическом уровне в интересах второй части Десятилетия в ходе Всемирной конференции следует провести заседание на уровне министров. Совет подчеркнул, что одной из наиболее важных целей является снижение уязвимости; он также обратил внимание на взаимосвязи между стихийными и антропогенными бедствиями, а также на значение смягчения последствий как предпосылки устойчивого развития.

Научно-технический комитет

27. Научно-технический комитет был учрежден в 1990 году и провел свое первое совещание в Бонне в марте 1991 года. Членами НТК были назначены 25 экспертов (ученые, журналисты, лица, занимающиеся управлением деятельностью, связанной со стихийными бедствиями, и т.д.) из 25 стран. На Боннском совещании были выработаны цели Десятилетия, а также его программа и рамки. Был предпринят целый ряд шагов в целях поощрения создания и работы национальных комитетов и координационных центров для Десятилетия. Были приняты критерии для международных проектов, призванных продемонстрировать различные виды научной и технической деятельности, которая может осуществляться в ходе Десятилетия, и была отобрана первая группа таких демонстрационных проектов. В их число входят проекты подготовки кадров, научных исследований и распространения знаний, предложенные рядом научных ассоциаций и системой Организации

Объединенных Наций. Была согласована программа общественной информации, призванная способствовать распространению знаний среди населения о потенциальных возможностях снижения опасности стихийных бедствий. Центральным элементом программы является Международный день уменьшения опасности стихийных бедствий (известный также как День МДУОСБ) в октябре каждого года, однако финансирование этой программы по-прежнему сопряжено с определенными проблемами. НТК приветствовал готовность "Оссерваторио Везувияно" организовать публикацию информационного бюллетеня Десятилетия под названием "Stop Disasters". Первый номер бюллетеня был издан в марте 1991 года.

28. Второе совещание НТК состоялось в Гватемале в сентябре 1991 года в связи с Латиноамериканским региональным совещанием по МДУОСБ, организованным Панамериканской организацией здравоохранения (ПОЗ). Комитет продолжал стимулировать национальные усилия и рассмотрел свой первый доклад Генеральной Ассамблеи. В этом докладе НТК вновь подтвердил цели и программу Десятилетия, и в особенности необходимость усиления национальных комитетов и программ. Программа работы, рекомендованная НТК для секретариата Десятилетия, была одобрена 10 членами Специального совета высокого уровня на его первом совещании, состоявшемся в Нью-Йорке в октябре 1991 года, а затем в декабре 1991 года, принята Генеральной Ассамблеей (резолюция 46/149).

29. НТК и Латиноамериканское региональное совещание по МДУОСБ обратили внимание на необходимость уделять больше внимания взаимосвязи между стихийными бедствиями, деградацией окружающей среды и устойчивым развитием (Гватемальская декларация) в рамках подготовки к Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (КООНОСР) в Рио-де-Жанейро в июне 1992 года. НТК неоднократно подчеркивал этот момент в своих докладах.

30. Члены НТК впоследствии приняли участие в совещании Организации африканского единства (ОАЕ) в Аддис-Абебе в апреле 1992 года в целях поощрения и координации действий африканских стран в области уменьшения опасности стихийных бедствий. Они также приняли участие в аналогичном совещании ПОС/Организации американских государств (ОАГ) для стран Карибского бассейна, которое состоялось в Кингстоне, Ямайка, в мае 1992 года. Процесс проведения национальных совещаний по МДУОСБ ускорился, и во всем мире возросло число проводимых научно-технических совещаний по МДУОСБ. НТК неизменно подчеркивал тот факт, что такие инициативы должны вести к принятию практических мер по уменьшению опасности стихийных бедствий на национальном и региональном уровнях.

31. Основные задачи третьей сессии НТК, состоявшейся в Женеве в марте 1992 года, помимо продолжения усилий, направленных на поощрение и поддержку национальной деятельности, состояли в том, чтобы разработать план предлагаемой Всемирной конференции, которая должна состояться в 1994 году, и выработать руководящие принципы для секретариата МДУОСБ в отношении разработки программы экономических преимуществ уменьшения опасности стихийных бедствий. Эта программа приобретает все большее значение, поскольку, по общему мнению, необходимы ясные доказательства экономических преимуществ уменьшения опасности стихийных бедствий, так как доказательства таких преимуществ имеют ключевое значение для того, чтобы убедить национальные директивные органы и ведомства включить уменьшение опасности стихийных бедствий в планы развития.

Всемирная конференция не должна свестись лишь к чисто научному мероприятию: поскольку часть Конференции будет проводиться на уровне министров, можно будет организовать обмен мнениями и между директивными органами.

32. Четвертая сессия НТК состоялась в Дели в феврале 1993 года по приглашению правительства Индии. На этой сессии члены Комитета ознакомились с опытом работы специалистов по смягчению последствий стихийных бедствий из стран Азии и Тихого океана и провели с ними обмен мнениями. На этом совещании была создана Техническая подготовительная группа НТК для Всемирной конференции.

33. Пятая сессия НТК состоялась в Женеве в ноябре 1993 года. Основное внимание в ходе сессии уделялось окончательной доработке существенных аспектов программы Всемирной конференции, которая осуществлялась в координации с организациями, играющими важную роль в проведении технических сессий и составлении региональных докладов.

В. Межучрежденческая координация

Межучрежденческая рабочая группа

34. Межучрежденческая рабочая группа (МУРГ) Руководящего комитета МДУОСБ, созданная Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в 1988 году, продолжала координировать программы действий различных учреждений в рамках Десятилетия. Со времени учреждения Комитета МУРГ провела 16 совещаний. В 1993 и 1994 годах МУРГ провела четыре совещания в целях подготовки Всемирной конференции по уменьшению опасности стихийных бедствий. Помимо традиционно участвующих учреждений системы Организации Объединенных Наций, к работе МУРГ присоединился целый ряд неправительственных и научных организаций, таких, как Международная федерация Обществ Красного Креста и Красного Полумесяца (МФОКК), Международный совет научных союзов (МСНС) и Всемирная федерация организаций инженеров (ВФОИ), которые, как уже упоминалось выше, играют важную роль в организации научной и технической программы Всемирной конференции. Все организации – члены МУРГ представляют на Всемирной конференции отдельные информационные документы о своих программах, связанных с МДУОСБ. Вклад МУРГ в проведение Десятилетия и Конференции достаточно хорошо отражен в программе Конференции.

Смягчение последствий стихийных бедствий

35. Деятельность ДГВ в области предупреждения и смягчения последствий стихийных бедствий включает в себя три основных элемента, а именно:

а) на глобальном уровне – разработку стратегии по уменьшению опасности и смягчению последствий стихийных бедствий, осуществление пропагандистской деятельности с целью распространения информации о наиболее эффективных технических и управленческих методах посредством проведения анализов конкретных случаев, публикации пособий, подготовки материалов для совещаний, проведения рабочих совещаний и организации соответствующих пропагандистских и учебных мероприятий;

б) на национальном и субрегиональном уровнях – оказание помощи органам власти в определении наиболее серьезных опасностей, разработку и осуществление программ по смягчению последствий стихийных бедствий и создание институциональных структур для уделения внимания этим мероприятиям на постоянной основе;

с) на местном уровне – создание совместно с местными органами власти рабочих механизмов для выработки руководящих указаний в отношении поэтапных мер по смягчению последствий стихийных бедствий по крайней мере для каждого типа сценариев возникновения серьезной опасности.

36. Текущая деятельность ДГВ в области смягчения последствий стихийных бедствий основывается на тесном сотрудничестве и координации усилий с Организацией Объединенных Наций и другими организациями, а также донорами. ДГВ оказывает техническую и профессиональную поддержку в деле разработки программ и осуществления проектов. Эта деятельность включает следующее:

- а) Аргентина: опасность извержения вулканов и технологических аварий;
- б) Бангладеш: меры по смягчению последствий циклонов;
- с) Ботсвана: национальный план борьбы со стихийными бедствиями;
- д) Колумбия: комплексная многосекторальная программа по смягчению последствий стихийных бедствий;
- е) Эквадор: многосекторальная программа;
- ф) Египет: руководящие указания в отношении новой национальной программы по смягчению последствий стихийных бедствий;
- г) Гвинея: укрепление потенциала для предупреждению и ликвидации последствий стихийных бедствий;
- h) Малави: разработка проекта по смягчению последствий стихийных бедствий;
- і) Непал: сценарий аварии на дамбе;
- j) Перу: уменьшение степени опасности извержения вулканов, землетрясений и цунами;
- к) Саудовская Аравия: консультирование служб гражданской обороны;
- l) южная часть Тихого океана: обеспечение готовности к стихийным бедствиям;
- m) Вьетнам: план действий в связи с водными стихийными бедствиями;
- n) Средиземноморский регион: совместный проект по уменьшению сейсмической опасности (СЕИСМЕД);

о) Латинская Америка: сотрудничество на субрегиональном уровне в деле смягчения последствий стихийных бедствий.

С. Национальные комитеты и содействие региональным мероприятиям

Национальные комитеты

37. К апрелю 1994 года о своем участии в МДУОСБ официально заявили 135 стран, из которых 83 учредили национальные комитеты и 48 назначили координационные центры. В настоящее время национальные комитеты создаются еще в четырех странах.

38. В июле 1993 года секретариат МДУОСБ обратился с просьбой к национальным комитетам и координационным центрам дать оценку хода их работы по достижению целей Десятилетия и сообщить о своих планах в этом отношении на вторую половину Десятилетия.

39. В частности, им было предложено представить в своих докладах следующую информацию:

- а) в состав национальных комитетов и координационных центров;
- б) существующие опасности, недавние стихийные бедствия и масштабы вызванной ими гибели людей и причиненного ими экономического ущерба;
- в) требующаяся и имеющаяся помощь для уменьшения опасности стихийных бедствий;
- г) осуществление в последнее время или осуществляемые мероприятия по смягчению последствий стихийных бедствий;
- д) меры, принятые для достижения трех основных целей Десятилетия;
- е) их национальные планы и законодательство в области уменьшения опасности стихийных бедствий.

40. К апрелю 1994 года 92 страны представили национальные доклады в секретариат МДУОСБ. Резюме этих докладов содержится в добавлении к настоящему докладу (A/CONF.172/4/Add.1).

41. Хотя национальные доклады свидетельствуют о том, что в деле осуществления Международных рамок действий для МДУОСБ достигнут прогресс, очевидно, что развивающиеся страны, в особенности наименее развитые, нуждаются в поддержке их усилий по достижению целей Десятилетия. Это особенно касается подготовки кадров, оценки степени опасности, составления карт опасностей и мер по предупреждению.

42. Как подчеркивается в национальных докладах, для предоставления такой помощи следует шире использовать двусторонние источники, региональное сотрудничество и обмен

информацией и ноу-хау между странами, подверженными одним и тем же опасностям. Кроме того, развивающиеся страны просят международные организации и правительства-доноры обеспечить включение мер по уменьшению опасности стихийных бедствий в программы оказания помощи в случае стихийных бедствий и помощи в области развития.

43. Десятилетие рассматривается в качестве одного из наиболее эффективных средств повышения информированности на политическом и общественном уровнях о пользе мер по уменьшению опасности стихийных бедствий, но в то же время отмечается, что в рамках Десятилетия, возможно, слишком большое внимание уделяется международным и научным аспектам. Так, например, во многих докладах подчеркивается необходимость оказания поддержки на национальном уровне и отмечается, что такая поддержка должна быть увеличена и сосредоточена прежде всего на общих аспектах деятельности по предупреждению и уменьшению опасности стихийных бедствий.

Содействие региональным мероприятиям

44. В последнее время приоритетное внимание уделяется вопросам оказания поддержки региональным инициативам в рамках МДУОСБ. Действительно, в ходе подготовки к Всемирной конференции по уменьшению опасности стихийных бедствий в регионах обозначилось значительно более глубокое понимание на политическом уровне проблем уменьшения опасности стихийных бедствий.

а) Африка

45. После опустошительных засух и голода 80-х годов, когда погибли сотни тысяч людей, в 1992 и 1993 годах в южной части Африки вновь наступила засуха, однако благодаря своевременным международным действиям катастрофы удалось избежать. После проведения в сентябре 1993 года субрегионального совещания была разработана серия программ по странам. Секретариат МДУОСБ активно поддерживал эти программы, оказывая содействие их осуществлению и ведя пропагандистскую работу в африканском регионе.

46. Страны Африки приняли к сведению рекомендации Генеральной Ассамблеи относительно МДУОСБ. В феврале 1994 года Совет министров Организации африканского единства (ОАЕ) одобрил предложение об общей позиции африканских стран на Всемирной конференции. Совет министров подчеркнул, что стихийные бедствия нанесли серьезный ущерб развитию экономики региона и замкнули порочный круг "деградация окружающей среды - бедность". Он также признал, что в существующих стратегиях оказания чрезвычайной помощи в случае стихийных бедствий не учитываются долгосрочные задачи по уменьшению опасности стихийных бедствий, которые связаны с развитием. Таким образом, эффективная стратегия по уменьшению опасности стихийных бедствий должна быть включена в среднесрочную и долгосрочную стратегии развития. В результате в апреле 1994 года Совещанию стран - членов Экономической комиссии для Африки на уровне министров по вопросам планирования и экономики был представлен справочный документ, в котором определялись рамки Африканской программы действий по уменьшению опасности стихийных бедствий. Главная идея Африканской региональной программы заключается в том, что уменьшение опасности стихийных бедствий является неотъемлемым элементом устойчивого развития.

б) Азия

47. Работа по обеспечению готовности к стихийным бедствиям и их предупреждению уже давно ведется во многих районах Азии. Осуществляемые в Японии программы свидетельствуют о том, что даже в странах, в наибольшей степени подверженных опасности стихийных бедствий, усилия по уменьшению этой опасности могут дать положительные результаты. С самого начала Десятилетия Япония взяла на себя ведущую роль в деле оказания содействия и поддержки программе МДУОСБ. Международные совещания, проведенные в Тибете (1992 год) и Аити/Нагоя (1993 год), вновь подтвердили роль Японии в проведении Всемирной конференции.

48. Многие страны Азии располагают тщательно разработанными национальными программами по смягчению последствий стихийных бедствий и проявляют растущий интерес к международному сотрудничеству и укреплению своих учреждений для этой цели. Китайский национальный комитет содействия МДУОСБ разработал, в частности, обширную национальную программу по уменьшению опасности стихийных бедствий в рамках Десятилетия. На состоявшемся в Пекине 25 и 26 июня 1993 года международном совещании был подготовлен ценный доклад и рекомендации, заслуживающие пристального международного внимания.

49. По просьбе секретариата МДУОСБ расположенный в Бангкоке Азиатский центр по обеспечению готовности к стихийным бедствиям (АЦГСБ) подготовил справочный документ, характеризующий текущее положение дел и будущие потребности в связи с осуществлением Рамок действий для МДУОСБ в странах Южной и Юго-Восточной Азии в сотрудничестве с Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) и Азиатским банком развития (АБР). В феврале 1994 года для рассмотрения этого вопроса было проведено совещание рабочей группы, в состав которой вошли видные специалисты из азиатских стран, а также представители региональных и международных организаций.

50. В марте 1994 года в Дели было проведено региональное совещание стран - членов СААРК для рассмотрения общей позиции стран СААРК на Всемирной конференции, а также региональной программы по уменьшению опасности стихийных бедствий.

с) Карибский бассейн

51. Подход, принятый странами Карибского бассейна, был продиктован особыми нуждами малых островных государств, которые сосредоточивают свои усилия главным образом на предупреждении об ураганах и обеспечении готовности к ним. В Порт-оф-Спейне, Тринидад, было проведено региональное совещание, организованное отделом сейсмических исследований (ОСИ) Вест-Индского университета при поддержке Карибского агентства по срочным мерам в случае стихийных бедствий (КДЕРА), Карибского сообщества (КАРИКОМ), Панамериканской организации здравоохранения (ПАОЗ) и Организации американских государств (ОАГ). Цели этого совещания, проведение которого совпало с Международным днем по уменьшению опасности стихийных бедствий (в октябре 1993 года), заключались в том, чтобы привлечь научные круги региона к участию в подготовке Всемирной конференции и подчеркнуть необходимость уделения вопросу об уменьшении ущерба от землетрясений более пристального внимания в программах работы

национальных комитетов содействия (МДУОСБ). Среди рекомендаций совещания следует особо отметить рекомендацию о приоритетности работы по анализу уязвимости важнейших объектов, таких, как больницы и школы. ПАОЗ и ОАГ обязались расширить взаимное сотрудничество в соответствующих областях своей компетенции.

d) Содружество Независимых Государств

52. Возрастает интерес МДУОСБ в регионе СНГ. Совещание представителей стран СНГ, состоявшееся в декабре 1993 года в Бишкеке, Кыргызстан, призвало все страны-участницы принять участие в мероприятиях МДУОСБ и представить доклады о деятельности по уменьшению опасности стихийных бедствий в этих странах.

53. Национальные доклады свидетельствуют о том, что в СНГ накоплены значительный объем знаний и богатый опыт по широкому кругу опасностей, связанных со стихийными бедствиями, включая технологические риски и опасности экологических катастроф. В них подчеркивается необходимость учета этих рисков и опасностей в мероприятиях в рамках МДУОСБ в данном регионе. В докладах отмечаются частое возникновение и широкие масштабы опасных природных явлений, угрожающих странам СНГ, а также их повышенная уязвимость, обусловленная экономическими, социальными и политическими переменами; подчеркивается необходимость эффективного регионального сотрудничества в таких областях, как подготовка кадров, укрепление институционального потенциала и развитие международных связей.

54. Итогом совещания в Кыргызстане явилось создание Межгосударственного совета стран СНГ при Чрезвычайной службе России. Все страны СНГ подписали соглашение о создании системы регионального сотрудничества. Совещание по дальнейшим шагам в этой области, состоявшееся в Алматы, Казахстан, в марте 1994 года, подготовило окончательный вариант доклада стран СНГ, который будет представлен на Всемирной конференции.

e) Европа

55. Практически во всех европейских странах существуют солидные организации гражданской обороны и многочисленные научно-исследовательские институты, занимающиеся научно-техническими аспектами уменьшения опасности стихийных бедствий, особенно в сфере геологической и инженерной наук. Совет Европы разработал "Открытое частичное соглашение" по уменьшению опасности землетрясений в Европе и средиземноморском регионе. Скандинавские страны традиционно тесно сотрудничают в вопросах обеспечения готовности к стихийным бедствиям, их предупреждения и ликвидации их последствий. Многие европейские эксперты и учреждения, а также ряд национальных комитетов активно участвуют в мероприятиях в рамках МДУОСБ. Бельгийский проф. М. Леша, в числе первых выдвинувший идею проведения Десятилетия, является председателем Технической подготовительной группы НТК по Всемирной конференции. Германия и Италия внесли значительный вклад в проведение Десятилетия, командировав в секретариат своих специалистов.

56. В сентябре 1993 года в Брюсселе при поддержке Бюро Европейского сообщества по гуманитарным вопросам (ЕСНО) было проведено совещание национальных комитетов и координационных центров содействия МДУОСБ стран Европейского союза (ЕС) для

обсуждения индивидуального и совместного вклада стран ЕС в реализацию цели и задач Десятилетия и в проведении Всемирной конференции. На совещании были отмечены значительные различия в масштабах деятельности в странах ЕС. На совещании было также отмечено, что охват МДУОСБ по-разному оценивается в различных странах: от заинтересованности в усилиях по уменьшению опасности стихийных бедствий только на национальном уровне до заботы исключительно о развивающихся странах.

57. Международные совещания в контексте Рамок действий для Десятилетия включали два рабочих совещания, организованных Королевским обществом Соединенного Королевства в апреле и октябре 1993 года, а также совещания, проведенные в Италии, в частности в Перудже. По просьбе секретариата МДУОСБ Германский фонд развития провел в январе 1994 года в Берлине международное совещание по проблеме стихийных бедствий и развития. Доклад совещания и его рекомендации представлены Всемирной конференции.

f) Латинская Америка

58. В Латинской Америке за многие годы разработаны обширные национальные и региональные программы по уменьшению опасности стихийных бедствий. Международные организации, включая ДГВ, оказывают поддержку широкому кругу проектов по смягчению последствий стихийных бедствий. Региональные организации, такие, как Панамериканская организация здравоохранения (ПАОЗ) и Организация американских государств (ОАЕ), содействовали проведению национальных multidisciplinary рабочих совещаний в целях привлечения всех секторов и учреждений к участию в деятельности по уменьшению опасности стихийных бедствий. МДУОСБ предусматривает проведение региональных мероприятий в Латинской Америке и Карибском бассейне. В этой связи в 11 странах были проведены рабочие совещания. Основным их итогом явилось межсекторальное заявление о приоритетах.

59. В августе 1993 года в Колумбии было проведено субрегиональное совещание для стран Андского региона. В феврале 1994 года в Сальвадоре состоялось рабочее совещание стран Центральной Америки. Итогом региональных подготовительных мероприятий для Всемирной конференции в Латинской Америке явилась Межамериканская конференция, состоявшаяся в марте 1994 года в Картахене, Колумбия. Она была совместно организована МДУОСБ, ПАОС, ОАЕ, Красным Крестом и многочисленными научными и неправительственными организациями.

60. В итоге этих совещаний наиболее часто делались выводы о необходимости укрепления ведущей роли учреждений по вопросам развития, а не продолжения использования специализированных механизмов, созданных для оказания помощи в случае стихийных бедствий и для ликвидации их последствий, и о необходимости обеспечения участия в этом процессе законодательных органов.

g) Северная Америка

61. Соединенные Штаты Америки вместе с Японией выступили в качестве главных инициаторов и спонсоров Десятилетия и принятой на этот счет резолюции Генеральной Ассамблеи. Национальная академия наук, Национальный научный фонд и многие ведомства

и министерства США принимали участие во всех концептуальных разработках, которые легли в основу программы Десятилетия. В числе тех, кто выдвинул идею проведения Десятилетия, был бывший президент академии наук США доктор Фрэнк Пресс. Геологическое управление США (ГУСША) и Федеральное агентство по управлению в чрезвычайных ситуациях (ФЕМА) командировали старших сотрудников в секретариат Десятилетия сразу же после его создания. Представители правительства США, научных кругов и частного сектора активно участвовали во всех основных мероприятиях Десятилетия. На состоявшемся в 1993 году в Боулдере, штат Колорадо, ежегодном международном совещании ряд заседаний были посвящены МДУОСБ и Всемирной конференции. Канада и Мексика выступили инициаторами многих национальных мероприятий в рамках МДУОСБ. Канада внесла крупный вклад в Десятилетие в лице г-на Дж. Брюса, являющегося председателем НТК.

h) Район Тихого океана

62. В августе 1993 года в Вануату было проведено региональное совещание национальных комитетов содействия МДУОСБ. Проведение этого совещания оказалось возможным благодаря щедрой поддержке Австралии. На совещании было признано, что некоторые страны региона не располагают инфраструктурой и механизмами предупреждения и ликвидации последствий стихийных бедствий, необходимыми для постоянного и активного участия в мероприятиях в рамках МДУОСБ. Страны региона, активно участвующие в мероприятиях в рамках МДУОСБ, должны быть готовы оказать помощь тем странам, которые пока еще не принимают в них активного участия. В этой связи участники совещания отметили роль программы ПРООН/ДГВ по уменьшению опасности стихийных бедствий в южной части Тихого океана и указали, что эта программа является надежным средством укрепления возможностей по предупреждению и ликвидации последствий стихийных бедствий в южной части Тихого океана.

63. Все страны – участницы совещания заявили о необходимости создания координационных центров для проведения разъяснительной работы и повышения информированности. Начало этому может быть положено благодаря содействию Бюро программы южной части Тихого океана при ДГВ и Австралийского комитета содействия МДУОСБ. Участники совещания приняли решение о создании рабочей группы, координация и поддержка которой будет осуществляться вышеуказанными организациями. Бюро программы южной части Тихого океана оказало помощь в подготовке национальных докладов и регионального доклада стран южной части Тихого океана для Всемирной конференции. Региональный доклад одобрен Региональной программой по окружающей среде южной части Тихого океана (СПРЕП).

D. Общественная информация; распространение информации, технология и системы

Общественная информация

64. В основу деятельности в области общественной информации в рамках Десятилетия была положена стратегия общественной информации, разработанная НТК в 1991 году. Деятельность в этой области сосредоточена на двух основных направлениях: публикация и распространение информационного бюллетеня МДУОСБ Stop Disasters и проведения Международного дня по уменьшению опасности стихийных бедствий.

а) Информационный бюллетень Stop Disasters

65. Информационный бюллетень Stop Disasters, издаваемый лабораторией "Osservatorio Vesuviano" в Неаполе при поддержке итальянского правительства, стал основным инструментом распространения информации в рамках Десятилетия. До настоящего времени выпущено 18 номеров бюллетеня Stop Disasters. Тираж постепенно возрос с 8 000 до 15 600 экземпляров. Информационный бюллетень в настоящее время распространяется в 192 странах и территориях среди национальных комитетов содействий МДУОСБ, учреждений по предупреждению и ликвидации последствий стихийных бедствий, межправительственных и неправительственных организаций, научно-исследовательских и финансовых учреждений. Информационный бюллетень, выпускаемый на четырех языках, в настоящее время служит важным связующим звеном между участниками Десятилетия. Недавно Федеральное агентство по управлению в чрезвычайных ситуациях США (ФЕМА) объявило ежегодный взнос в поддержку публикации Stop Disasters. Взносы поступают также из различных источников, включая частный сектор.

б) Международный день по уменьшению опасности стихийных бедствий

66. Каждый год во вторую среду октября отмечается Международный день по уменьшению опасности стихийных бедствий. В 1992 и 1993 годах этот день отмечался со следующими темами: уменьшение опасности стихийных бедствий и устойчивое развитие (1992 год); необходимость защиты школ и больниц (1993 год). В обоих случаях были подготовлены руководящие указания и информационные пакеты, содержащие публикации и другие аудиовизуальные материалы, которые были направлены национальным комитетам содействия МДУОСБ, а также региональным и международным организациям. Многообразие и новаторский характер программ Дня, организованных комитетами содействия МДУОСБ и региональными и международными организациями, свидетельствуют о росте интереса к мероприятиям Десятилетия и расширению участия в них.

с) Общественная информация для Всемирной конференции

67. При содействии участников Десятилетия была разработана следующая программа общественной информации для Всемирной конференции:

а) составление подборок информационных материалов для средств массовой информации и других участников деятельности по информированию общественности;

б) организация общей выставки в Иокогаме, в которой будут принимать участие научные институты, национальные комитеты содействия МДУОСБ, учреждения Организации Объединенных Наций и другие организации;

с) организация выставки детских рисунков, которая будет проведена по итогам национальных конкурсов;

д) проведение совещания круглого стола в Иокогаме, организуемого в сотрудничестве с Фондом Анненберга, для обсуждения вопросов, связанных с ролью средств массовой

информации, руководителей и научных работников в распространении информации об уменьшении опасности стихийных бедствий.

68. Начавшаяся в 1994 году информационная кампания в соответствии с рекомендациями НТК охватывает поэтапно все цели Десятилетия во всемирном масштабе. Это позволяет определять приоритетные направления работы, формулировать общие стратегии и мобилизовывать усилия и международное участие по четко определенным направлениям, увязывая разъяснительную работу с соответствующими мероприятиями в рамках программы МДУОСБ.

69. На каждом этапе кампании научным кругам, правительствам, общинам, подверженным опасности стихийных бедствий, средствам массовой информации и другим активным участникам Десятилетия предлагается вносить свой вклад в достижение каждой из целей. Это позволит облегчить мобилизацию и направление помощи нуждающимся в ней развивающимся странам, регионам или общинам, подверженным опасности стихийных бедствий.

д) Участники Десятилетия

70. Департамент общественной информации Организации Объединенных Наций (ДОИ), на который возложена важная задача по пропаганде целей Десятилетия, подготовил видеофильм под названием "*Up Against Nature*", брошюру о Десятилетии и учебный проспект по стихийным бедствиям, который был широко распространен среди национальных комитетов содействия МДУОСБ и региональных и международных организаций. ДОИ также сотрудничал с секретариатом в организации пресс-конференций и выпуске пресс-релизов по случаю ряда мероприятий, связанных с Десятилетием.

71. Организации системы Организации Объединенных Наций, в частности ВМО, ВОЗ и ЮНИСЕФ, а также другие региональные и международные организации подготовили пропагандистские материалы о мероприятиях, осуществляемых ими в связи с Десятилетием. Они также тесно сотрудничают в подготовке подборок информационных материалов о Всемирной конференции для распространения среди средств массовой информации.

72. Ряд национальных комитетов содействия МДУОСБ приступили к регулярному выпуску собственных информационных бюллетеней, посвященных Десятилетию, и подготовили специальные публикации и другие аудиовизуальные материалы по случаю ежегодного Международного дня по уменьшению опасности стихийных бедствий. Кроме того, на уровне стран координаторы-резиденты оказывают поддержку осуществлению программ мероприятий по разъяснению целей Всемирной конференции.

73. Несмотря на наличие определенных признаков интереса к Десятилетию со стороны общественности и ее участие в его мероприятиях, по-прежнему существует необходимость проведения значительного объема работы всеми участниками Десятилетия в целях дальнейшего привлечения внимания к существующим возможностям в области уменьшения опасности стихийных бедствий.

е) Распространение информации, технология и системы

74. В ходе нескольких организованных в рамках МДУОСБ или связанных с ним совещаний были рассмотрены вопросы, касающиеся систем передачи информации и связи в случае стихийных бедствий. Выявленные на этих совещаниях потребности и сделанные ими рекомендации были в свою очередь рассмотрены консультативной группой Научно-технического комитета по МДУОСБ в сентябре 1993 года. Эта группа признала важное значение распространения информации о технологии предупреждения и ликвидации последствий стихийных бедствий. Было отмечено, что существует ряд независимых или совместных систем по предупреждению и ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций, основанных на технологиях связи и компьютерных технологиях, работающих в режиме реального (или близкого к реальному) времени. Эти системы используют наземные или космические каналы и в основном применяются для целей оказания помощи в случае стихийных бедствий.

75. Департамент по гуманитарным вопросам планирует создать новую международную информационную систему обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям и ликвидации их последствий (ИЕРРИС). Задача этой системы будет заключаться в том, чтобы в случае международных чрезвычайных ситуаций обеспечивать распространение в надлежащем объеме и в необходимые сроки высококачественной информации среди многочисленных директивных органов во всем мире. Система ИЕРРИС разрабатывается при содействии правительства Соединенных Штатов. При разработке и внедрении системы ИЕРРИС должны учитываться потребности МДУОСБ и его участников. Это позволит обеспечить максимальный доступ к необходимой информации для всех стран, в особенности для развивающихся стран.

76. Информационная технология развивается весьма стремительно. Существуют различные системы и сети, а также автономные базы данных, эффективность которых необходимо будет оценить. Одна из таких систем, ИНТЕРНЕТ, может стать в будущем основой для совместного использования информации о стихийных бедствиях и обмена ею. Эта система уже располагает сетями для передачи информации, связанной со стихийными бедствиями. Подключение системы ИНТЕРНЕТ к существующим или планируемым (ИЕРРИС) системам информации и связи может способствовать ускорению предоставления специалистам по стихийным бедствиям доступа к необходимой им информации.

77. Новые методы создания сетей основываются не на традиционных принципах централизации функций управления информацией, а на более широком применении практики совместного использования информации и обмена ею. Так, например, информация хранится в различных местах, соединенных между собой по каналам сети. Двумя основными областями, в которых в рамках Десятилетия будет обеспечиваться наибольшее развитие информационных систем⁶ являются:

а) определение потребностей в информации специалистов по предупреждению и ликвидации последствий стихийных бедствий на всех уровнях;

б) разработка требований в области обмена информацией для передачи данных о смягчении последствий стихийных бедствий в те информационные сети, которые являются многообещающими с точки зрения объединения всех стран, включая развивающиеся страны, в рамках будущих "информационных сверхсистем".

Путем определения требований, касающихся информации, можно создать солидную базу данных, связанных с предотвращением стихийных бедствий и смягчением их последствий. Она включала бы в себя оценку опасности, уязвимости и риска (возможных потерь), связанных с конкретными видами стихийных бедствий, определение эффективности мер по смягчению последствий бедствий с точки зрения затрат и анализ систем по предупреждению и ликвидации последствий стихийных бедствий, включая возможности по обмену информацией. Для обеспечения легкого доступа к этой информации следует определить стандартный формат данных. Хотя секретариату МДУОСБ не предлагается осуществлять сбор данных и заниматься их централизацией, ему следует информировать потенциальных пользователей о наличии такой информации и о путях получения к ней доступа. Таким образом, потенциальным пользователям (национальным правительствам, местным органам власти, инвестиционным банкам, страховым компаниям и международным, межправительственным и неправительственным организациям) оказывалось бы содействие в процессе принятия решений.

Е. Экономические аспекты стихийных бедствий и частный сектор

Экономические соображения

78. Неблагоприятное воздействие стихийных бедствий на экономику стало являться одной из главных причин обеспокоенности. В развивающихся странах как финансовые потери, так и гибель людей вследствие стихийных бедствий создают колоссальные проблемы для экономики и социальных служб, что в значительной мере обусловлено отсутствием контроля в области строительства и землепользования. В промышленно развитых странах финансовые потери значительно превосходят потери, связанные с гибелью людей. В силу растущей сложности современного общества и его технической инфраструктуры издержки, связанные с заменой и восстановлением, по всей видимости, будут становиться все более значительными. Косвенные потери, такие, как неиспользование возможностей для производственной деятельности, с трудом поддаются измерению, однако можно предположить, что они причиняют столь же серьезный ущерб для экономики. Согласно данным Мюнхенской ерестраховочной компании, за трехлетний период (1991–1993 годов) размер потерь во всем мире, вызванных стихийными бедствиями, варьировался от 41 млрд. долл. до 60 млрд. долларов. Хотя эти показатели носят лишь оценочный характер, повышательная тенденция является очевидной.

79. Наблюдаются все большие проблемы в области перестрахования, в которых возможности страхования от основных опасностей, связанных со стихийными бедствиями, сокращаются пропорционально увеличению размеров финансовых затрат, связанных с застрахованными потерями. Следовательно, существует безотлагательная необходимость в осуществлении деятельности для решения существующих проблем в целях уменьшения степени риска и контролирования размеров страховых взносов путем принятия превентивных мер. Секретариат МДУОСБ активизирует свои усилия по вовлечению коммерческого сектора в деятельность по уменьшению опасности стихийных бедствий и развитию сотрудничества между деловыми кругами и государственными властями в применении соответствующих технологий с целью предотвращения стихийных бедствий. Это стремление отражено в программе Всемирной конференции по уменьшению опасности стихийных бедствий.

80. Можно лишь вновь подчеркнуть важное значение включения стратегий и мер по смягчению последствий стихийных бедствий в проекты в области развития, осуществлению которых угрожает опасность стихийных бедствий. При оценке издержек, связанных с деятельностью по смягчению последствий стихийных бедствий, следует учитывать возможные человеческие жертвы и уничтожение имущества, а также потерю рабочих мест и услуг в результате стихийного бедствия. Из этого следует, что предупреждение стихийных бедствий должно стать частью концепции устойчивого развития. Это, пожалуй, является логическим путем к достижению цели МДУОСБ. В настоящее время многие промышленно развитые страны измеряют воздействие стихийных бедствий и экологических катастроф с точки зрения ВВП. Эта тенденция является обнадеживающей, поскольку при таком подходе учитываются как причины, так и следствия стихийных бедствий, а не только симптомы, в частности чрезвычайные меры и помощь.

Частный сектор

81. В настоящее время сектор перестрахования рассматривается в качестве важного источника опыта и рекомендаций в решении проблемы воздействия стихийных бедствий на экономику. Считается, что ряд промышленных секторов являются ценным источником информации и сотрудничества для МДУОСБ. Компании и профессиональные ассоциации, осуществляющие деятельность в области электронной связи, дистанционного зондирования, химических веществ, гражданского строительства, электроники и космической технологии, располагают большими возможностями, для того чтобы направлять часть своих усилий на изучение вопросов, связанных с предупреждением стихийных бедствий и уменьшением их опасности. Однако частный сектор нуждается в большей информации по данной проблеме. С целью обеспечения достаточной информации секретариат осуществляет расширенную стратегию по информированию, предусматривающую использование более непосредственного подхода к частным компаниям.

82. В 1992 и 1993 годах под эгидой Управления (США) по оказанию помощи в борьбе со стихийными бедствиями за границей (ОФДА) в рамках частного сектора был организован ряд рабочих совещаний по вопросу об уменьшении опасности стихийных бедствий. Эти рабочие совещания явились надлежащим инструментом для обеспечения полезного взаимодействия между государственным и частным секторами. Кроме того, они продемонстрировали тот факт, что стихийные бедствия начинают вызывать обеспокоенность у тех, кому приходится нести связанные с ними убытки.

83. Был разработан примерный план сотрудничества с частным сектором, и в этой связи особое значение имело сотрудничество со стороны Добровольцев (США) по оказанию технической помощи (ВИТА). Этой организацией накоплен большой опыт в вопросах, касающихся взаимодействия между государственным и частным секторами в осуществлении деятельности, направленной на смягчение последствий стихийных бедствий. В ходе совещания, организованного секретариатом МДУОСБ в 1993 году, отмечалась необходимость систематического представления информации о стихийных бедствиях, представляющей интерес для частных компаний. Как представляется, частный сектор не всегда располагает информацией о возможностях по уменьшению опасности стихийных бедствий или об инициативах в этой области, осуществляемых в рамках Десятилетия. Было отмечено, что на этот вопрос следует обратить внимание национальных комитетов МДУОСБ. Следует

содействовать тому, чтобы представители частного сектора участвовали в публикации информационного бюллетеня МДУОСБ "Stop Disasters". В ходе совещания обсуждалась возможность создания консультативного органа в рамках частного сектора, что являлось бы новым важным шагом к обеспечению более эффективного сотрудничества между МДУОСБ и частным сектором.

**Г. Международные демонстрационные проекты и международные
и региональные проекты**

84. Научно-технический комитет рекомендовал разработку и содействие осуществлению показательных проектов, известных как международные демонстрационные проекты. Эти проекты были отобраны, и их осуществление активно контролируется секретариатом Десятилетия. Цель этих показательных проектов заключается в представлении практических примеров для специалистов по предупреждению и уменьшению опасности стихийных бедствий. Список демонстрационных проектов прилагается к настоящему докладу (A/CONF.172/4/Add.3).

85. Учитывая возрастающее число проектов, представленных для одобрения в качестве демонстрационных проектов, и признавая важность участия как можно большего числа учреждений и организаций, НТК на своей четвертой сессии в 1993 году определил три новые категории проектов в дополнение к уже существующим демонстрационным проектам:

- а) международные и региональные проекты МДУОСБ, которые осуществляются в рамках Десятилетия и способствуют достижению одной или нескольких его целей;
- б) национальные проекты МДУОСБ, которые осуществляются в рамках программы Десятилетия и способствуют достижению одной или нескольких целей и которые имеют особое значение;
- с) национальные демонстрационные проекты МДУОСБ, которые могут пожелать разработать национальные комитеты и координационные центры и уведомить об этом секретариат.

Для удобства в настоящем докладе эти проекты именуются проектами МДУОСБ.

86. В целях активизации деятельности, связанной с проектами во всем мире, и представления рекомендаций секретариату и НТК по вопросам, касающимся содействия осуществлению проектов, СТК создал Подкомитет, состоящий из семи членов. В июле 1993 года Подкомитетом НТК был начат ежеквартальный обзор деятельности, осуществляемый в связи с проектами. В четырех таких обзорах, подготовленных Подкомитетом НТК, был обобщен опыт, накопленный в ходе осуществления проектов МДУОСБ.

87. В настоящее время семь международных научно-технических организаций, два региональных исследовательских центра, семь учреждений Организации Объединенных Наций, три национальных института/университета и две другие организации осуществляют 33 проекта (23 демонстрационных проекта и 10 проектов МДУОСБ). Два демонстрационных проекта,

осуществлявшихся учреждениями Организации Объединенных Наций, были успешно завершены.

88. За период 1990–1994 годов в связи с 25 проектами было проведено 71 заседание или рабочее совещание, на которых присутствовали около 1 000 представителей от 154 стран, учреждений Организации Объединенных Наций и международных научно-технических организаций. В деятельности 44 учебных курсов приняли участие свыше 1 000 стажеров из 100 стран. Эти заседания и учебные курсы способствовали не только распространению знаний/технологии, связанных со стихийными бедствиями, и обмена ими, но и обеспечивали принципы и модели для осуществления деятельности по уменьшению опасности стихийных бедствий.

89. В результате осуществления 16 проектов было издано 38 публикаций, книг, процедур или брошюр и подготовлен глоссарий по вопросам, касающимся стихийных бедствий. Объем этой документации превышает 4 000 страниц. Некоторые из этих материалов бесплатно предоставлялись библиотекам в развивающихся странах. Кроме того, на основе проектов МДУОСБ было разработано 12 компьютерных программ/систем, содержащих базы данных, по вопросам, касающимся опасностей стихийных бедствий и строительства.

90. Для повышения информированности о стихийных бедствиях среди лиц, отвечающих за разработку политики, был подготовлен проект, озаглавленный "Всемирные инициативы по обеспечению сейсмической безопасности" (ВИСБ). Проект "Глобальная программа оценки сейсмической опасности" (ГПОСО) является ядром совместных мероприятий в области оценки сейсмической опасности в шести регионах мира. Проект "Циклоны как разновидность стихийных бедствий" предусматривает использование непилированного воздушного аппарата – аэростата – для безопасного и эффективного с точки зрения затрат контроля за состоянием атмосферы с целью раннего оповещения о циклонах. В настоящее время имеются три базы данных по стихийным бедствиям, подлежащие оценке специалистами по предупреждению и ликвидации последствий стихийных бедствий. Кроме того, осуществление проекта ПРООН "Программа подготовки специалистов по ликвидации последствий стихийных бедствий" (ППСЛПСБ) позволило подготовить разнообразные учебные материалы для сотрудников ПРООН на местах, главным образом по вопросам безотлагательных мероприятий, осуществляемых с целью ликвидации последствий стихийных бедствий.

III. РЕДНЕСРОЧНЫЙ ОБЗОР МЕЖДУНАРОДНОГО ДЕСЯТИЛЕТИЯ ПО УМЕНЬШЕНИЮ ОПАСНОСТИ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ

91. Проведение среднесрочного обзора Десятилетия было предусмотрено, когда Генеральная Ассамблея провозгласила Десятилетие в 1989 году (резолюция 44/236 от 22 декабря 1989 года). Всемирная конференция представителей национальных комитетов содействия МДУОСБ, способствующая проведению среднесрочного обзора, была одобрена Генеральной Ассамблеей в 1991 году (резолюция 46/149). В 1992 году НТК создал техническую подготовительную группу и начал деятельность по подготовке к Всемирной конференции путем разработки и утверждения проекта программы конференции. В течение 1993 года эта группа в координации с секретариатом МДУОСБ и МУРГ оказывала содействие в завершении разработки программы конференции.

92. В январе 1993 года правительство Японии предложило Генеральному секретарю провести Всемирную конференцию в мае 1994 года в Иокогаме, Япония. Это приглашение было принято, и подготовительная работа была продолжена, что привело к принятию Генеральной Ассамблеей в декабре 1993 года резолюции 48/188, в которой была одобрена идея о том, чтобы эта Конференция проводилась под эгидой Организации Объединенных Наций, и в соответствии с которой секретариат МДУОСБ был назначен в качестве секретариата Конференции. Согласно положениям этой резолюции Генеральный секретарь направил приглашения всем правительствам, учреждениям Организации Объединенных Наций и другим учреждениям и представителям частного сектора.

93. В результате принятия резолюции 48/188 подготовительная работа к Всемирной конференции была переориентирована с целью обеспечения вовлечения правительств. После ряда брифингов для Постоянных представительств при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве в марте 1994 года в Женеве состоялась сессия Подготовительного комитета. Комитет одобрил учреждение президиума Подготовительного комитета, состоящего из шести представителей регионов, а также утвердил программу и правила процедуры Конференции.

94. Несмотря на очень короткий срок, имеющийся для подготовки и организации Всемирной конференции в соответствии с резолюцией 48/188, государства-члены одобрили проделанную до этого времени подготовительную работу и тем самым создали солидную основу для проведения Конференции. Подготовка к принятию программы Конференции была завершена при тесной координации между Подготовительным комитетом, его президиумом, соответствующими учреждениями и технической подготовительной группой НТК. Ожидается, что Всемирная конференция по уменьшению опасности стихийных бедствий станет важной вехой в разработке и осуществлении политики в области уменьшения опасности стихийных бедствий не только на вторую половину Десятилетия, но и на 21 век.

IV. ВЫВОДЫ

95. Международные рамки действий для Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий, которые были определены Генеральной Ассамблеей в резолюции 44/236, будут рассмотрены Экономическим и Социальным Советом в 1994 году. Ниже излагается ряд выводов, сделанных на основе консультаций широким кругом партнеров по осуществлению Десятилетия.

A. Цель и задачи

96. С каждым стихийным бедствием ежегодно продолжают погибать тысячи человек. Развивающиеся страны по-прежнему в наибольшей степени страдают от стихийных и других бедствий. Издержки, связанные с оказанием помощи и восстановлением, ложатся тяжелым бременем на их экономику, угрожая их устойчивому развитию и в конечном счете значительно превышая издержки, связанные с предупреждением. Первоочередной задачей на предстоящие годы является обеспечение того, чтобы развивающиеся страны находились в равном положении с другими странами с точки зрения смягчения последствий стихийных бедствий и их предупреждения.

97. В достижении целей Десятилетия был достигнут определенный прогресс. Повысилась информированность о выгодах, связанных с уменьшением опасности стихийных бедствий. Улучшился обмен информацией, в частности между представителями научных кругов, однако в области передачи технологии и применения научно-технических знаний на практике по-прежнему необходимо осуществить значительные улучшения. Поскольку цели, закрепленные в Международных рамках действий для МДУОСБ, являются весьма широкими, ориентиры, определенные в резолюции 46/149 Генеральной Ассамблеи, в значительной мере способствовали уделению внимания и осуществлению усилий в нужных направлениях.

98. Ряд проектов был разработан в рамках Десятилетия, тогда как значительно большее число проектов по уменьшению опасности стихийных бедствий осуществляется независимо от мероприятий по линии Десятилетия. Более широкое распространение информации об этих проектах и их результатах в рамках Десятилетия позволило бы повысить ценность существующей программы. Международная сеть институтов могла бы значительно активизировать обмен информацией и знаниями путем осуществления деятельности в области исследований, подготовки и передачи технологии. В этой связи полезным каналом мог бы являться информационный бюллетень МДУОСБ "Stop Disasters".

99. Таким образом, цели и задачи Десятилетия были и остаются неизменными, несмотря на многие изменения, происшедшие в мире со времени провозглашения Десятилетия в 1989 году. Хочется верить, что в этой связи международное сообщество вновь подтвердит важное значение деятельности, осуществляемой в рамках Десятилетия.

**В. Политические меры, которые должны быть приняты
на национальном уровне**

100. Представляется неясным, в какой мере вопросы, касающиеся уменьшения опасности стихийных бедствий, последовательно принимались во внимание в национальных программах развития, однако полученная за последнее время информация свидетельствует об усиливающейся тенденции к рассмотрению вопросов, связанных со стихийными бедствиями, в качестве составной части проблемы развития. Уменьшение опасности или предупреждение стихийных бедствий является частью планирования, а не чрезвычайных мероприятий по ликвидации последствий стихийных бедствий. Тем не менее зачастую инициативы по предупреждению возникают после того, как стихийное бедствие уже случилось, и поэтому, как ни печально это сознавать, этап стихийного бедствия, соответствующий принятию чрезвычайных мер, является наиболее подходящим моментом для мобилизации политической воли страны или общества с целью предотвращения разрушений или гибели людей в будущем. Задача по вовлечению общества в осуществление соответствующей деятельности в период, предшествующий стихийным бедствиям, по-прежнему является нелегкой. Решение этой проблемы, пожалуй, заключается в укреплении связей между уменьшением опасности стихийных бедствий и устойчивым развитием, поскольку первое, несомненно, является составной частью второго.

101. Среди 135 имеющихся на сегодняшний день национальных комитетов содействия МДУОСБ и координационных пунктов некоторые осуществляют активную деятельность, тогда как о других больше ни разу не упоминалось. В целях повышения своей полезности и содействия осуществлению национальных программ по уменьшению опасности стихийных бедствий национальным комитетам следует обеспечивать сближение между различными секторами в правительстве, научных кругах, средствах массовой информации, частными компаниями и т.д. и играть роль катализаторов в поощрении, разработке и осуществлении национальных программ. Вместе с тем существует проблема, связанная с финансированием национальных комитетов, которое является одной из предпосылок для их эффективного функционирования.

102. Деятельность на местном уровне является залогом успеха в обеспечении уменьшения опасности стихийных бедствий. Успеха не удастся достичь, если индивидуумы, семьи и общины не будут иметь заинтересованности и возможностей действовать в этом направлении. Местные неправительственные, низовые организации играют решающую роль в поддержке такой деятельности. Неправительственные организации обычно уделяют основное внимание оказанию помощи в связи со стихийными бедствиями, однако поддержка со стороны национальных и местных органов власти могла бы повысить их роль в предупреждении стихийных бедствий и смягчении их последствий.

С. Меры, принятые системой Организации Объединенных Наций

103. В рамках системы Организации Объединенных Наций степень приверженности осуществлению Международных рамок действий для МДУОСБ сильно варьируется. Некоторые организации, в частности ВМО, одобрили Рамки и осуществляют активную деятельность по достижению их целей. Многие другие участвуют в этой деятельности недостаточно активно. На мероприятия, осуществляемые ДГВ по смягчению последствий

стихийных бедствий, никаких дополнительных средств не выделялось. Стратегия по информированию, разработанная и одобренная для Десятилетия, не была осуществлена ввиду нехватки средств. На местах число координаторов-резидентов, проявивших заинтересованность и способствовавших достижению целей Десятилетия, являлось ограниченным. По мере того как мы приближаемся к среднесрочному обзору и Всемирной конференции, в рамках системы Организации Объединенных Наций степень заинтересованности по-прежнему является неодинаковой.

D. Организация Десятилетия

104. Организационные мероприятия, а именно учреждение ССВУ, НТК и секретариата, были завершены. Совет заседал дважды, приняв две резолюции в форме общих рекомендаций для Генерального секретаря. НТК стал играть важную роль и способствовал разработке программы Десятилетия и определению ее технического содержания. Он внес важный вклад в содействие проведению Всемирной конференции и определение ее направленности. Секретариат сталкивался с трудностями, вызванными частыми сменами руководства и временным характером практически всех назначенных и прикомандированных сотрудников. Лишь в последнее время включение секретариата в ДГВ и слияние с сектором по смягчению последствий бедствий положило начало процессу объединения различных аспектов деятельности по уменьшению опасности стихийных бедствий, что способствует достижению наиболее важной цели Десятилетия – оказанию поддержки разработке программ по уменьшению опасности стихийных бедствий в развивающихся странах.

E. Финансовые аспекты

105. Осуществление деятельности в рамках Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий целиком обеспечивается за счет внебюджетных средств. Финансирование из различных источников в течение первой половины Десятилетия позволяло осуществлять ряд мероприятий, но лишь в минимальной степени. Вопреки ожиданиям, имевшимся на начальном этапе, размер прямой финансовой поддержки для осуществления программы и проектов в рамках Десятилетия за счет Целевого фонда МДУОСБ оставался незначительным. Имеющиеся результаты были достигнуты главным образом благодаря деятельности, сообщенной правительствами, научными кругами, организациями в рамках системы Организации Объединенных Наций и другими участниками. Однако Целевой фонд МДУОСБ является потенциально эффективным механизмом для оказания содействия подверженным стихийным бедствиям развивающимся странам в разработке и осуществлении основополагающих программ по уменьшению опасности стихийных бедствий. Для достижения этих целей в Фонд необходимо осуществлять регулярные взносы.

106. Важнейшая вспомогательная структура Десятилетия – секретариат МДУОСБ – осуществлял свою деятельность за счет прикомандированных сотрудников на краткосрочных контрактах. Это препятствовало разработке более долгосрочных программ, рассчитанных на срок Десятилетия, не говоря уже о более длительных сроках. Если не будет обеспечено базовое финансирование деятельности в рамках Десятилетия, надежда на достижение существенных улучшений является незначительной.

107. Трудность, связанная с финансированием программ по уменьшению опасности стихийных бедствий, является прагматичным напоминанием о политических приоритетах: видимая деятельность по оказанию помощи в случае стихийных бедствий является гораздо более привлекательной, даже если в долгосрочном плане она позволяет достичь очень незначительных результатов, по сравнению с программой или проектом, направленным на расширение возможностей той или иной страны освободить общество от самой необходимости в оказании такой помощи. Требуется осуществить кардинальный переход от оказания помощи в случае стихийных бедствий к расширению возможностей стран в области уменьшения опасности стихийных бедствий через осуществление программ по устойчивому развитию. Как представляется, до тех пор, пока деятельность по уменьшению опасности стихийных бедствий не будет рассматриваться в качестве составной части самого понятия устойчивого развития, для осуществления целей и задач МДУОСБ и, собственно говоря, всей деятельности по смягчению последствий стихийных бедствий будет всегда не хватать заинтересованности, политической воли, а следовательно, и ресурсов.
